

## SCHIEDSHOF

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74  
des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Die « Société Royale Union nationale des Mutualités neutres », mit Sitz in 1060 Brüssel, chaussée de Charleroi 145, und die « Union nationale des Mutualités libérales », mit Sitz in 1050 Brüssel, rue de Livourne 25, die in der Kanzlei der Rechtsanwälte Putzeys, Gehlen und Leurquin, rue Saint-Bernard 98, in 1060 Brüssel, Domizil erwählt haben, erhoben am 2. September 1993 Klage auf Nichtigklärung von Artikel 11 des Gesetzes vom 15. Februar 1993 zur Reform des Gesetzes vom 9. August 1963 zur Schaffung und Regelung einer Pflichtversicherung gegen Krankheit und Invalidität (*Belgisches Staatsblatt* vom 6. März 1993) wegen Verletzung von der Artikel 6 und 6bis der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nr. 596 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
H. Van der Zwahlen.

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Conférence interministérielle de la politique de l'immigration  
Fonds d'impulsion pour la politique de l'immigration. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 186 du 14 septembre 1993, p. 20374, l'adresse du Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne est modifiée comme suit : Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne, avenue Gouverneur Bovesse 74, 5100 Namur (tél. 081/30 91 20 — Fax 081/30 91 73).

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Interministeriële Conferentie voor migrantenbeleid  
Impulsfonds voor het migrantenbeleid. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 186 van 14 september 1993, bl. 20374, wordt het adres van het Algemeen Secretariaat van het Ministerie van het Waalse Gewest als volgt gewijzigd : Algemeen Secretariaat van het Ministerie van het Waalse Gewest, avenue Gouverneur Bovesse 74, 5100 Namur (tel. 081/30 91 20 — Fax 081/30 91 73).

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

## Office de Contrôle des Assurances

Avis de cession d'un portefeuille  
de créances hypothécaires. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 179 du 4 septembre 1993, à la page 19547, 1<sup>er</sup> alinea, à partir de la 2<sup>e</sup> ligne, il y a lieu de lire : « ... est publiée la cession avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1993 du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « Les Patrons Réunis S.A. », dont le siège social est situé à 1050 Bruxelles, avenue Louise 149, à l'entreprise « Generali Belgium S.A. », dont le siège social est situé à 1050 Bruxelles, avenue Louise 149 ».

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

## Controledienst voor de Verzekeringen

Bericht van overdracht van een portefeuille  
van hypothecaire schuldvorderingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 179 van 4 september 1993, op bladzijde 19547, 1<sup>e</sup> alinea, vanaf de 2<sup>e</sup> lijn, dient te worden gelezen : « ... wordt bekendgemaakt de overdracht met uitwerking op 1 januari 1993 van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming « De Verenigde Meesters N.V. », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1050 Brussel, Louizalaan 149, aan de onderneming « Generali Belgium N.V. », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1050 Brussel, Louizalaan 149 ». (25523)

## MINISTERE DE LA JUSTICE

## Ordre judiciaire

Publication des places vacantes :

- greffier au tribunal du travail de Hasselt : 1;
- commis-greffier aux tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Ministre de la Justice dans un délai de deux mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire);

- commis-secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1;
- rédacteur au parquet de la cour du travail de Bruxelles : 1;
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 1.

Les candidats sont priés d'adresser leur demande par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, dans un délai de deux mois à partir de la publication du présent avis.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Rechterlijke Orde

Bekendmaking van de openstaande plaatsen :

- griffier bij de arbeidsrechtbank te Hasselt : 1;
- klerk-griffier bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de Minister van Justitie worden gericht binnen een termijn van twee maanden na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek);

- klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1;
- opsteller bij het parket van het arbeidshof te Brussel : 1;
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1.

De kandidaten worden verzocht hun aanvraag te richten bij een ter post aangetekend schrijven tot de heer Minister van Justitie, binnen een termijn van twee maanden na de bekendmaking van dit bericht.